

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Le Nozze di Figaro

Mozart, Wolfgang Amadeus

Bonn, [ca. 1808]

No. 18. Sestetto

urn:nbn:de:bsz:31-44699

Nº 18.

Marcellina.

Sestetto.

Figaro.

145.

Allegro moderato.

Ri-co-nosci in questo ampleso u-na madre, ma-to fig-lio! Pa-dre
 Laß mein liebes Kind dich noch nicht! Laß uns Mut-ter...berz dich drücken! Und auch

Bartolo.

mio! fa-te lo stesso, non mi fa-te più arrossir. Resis-tenza la cos-cienza far non
 Sir, Va...ter! er...kennen heu...te mich für ih...ren Sohn! Lau...ge sprach zu Nel...nem Vor-teil mei...ne

D:Curzio.

Marcellina.

Ei suo padre! ella sua madre! l'ime-neo non può seguir Fig-lio a-
 Mit dem alten Ehver...sprechen ist vor...bei, es wird nichts drus...Kind der

lascia al tuo de...sir. Son smarrito, son stordito, meglio è saltar di qua partir. Ei suo
 laure Astimme schon. Neue Ränke, neue Schwänke! Länger hält ich es nicht aus. Mit dem

V. S.

mato. *Liebe!* figlio ama-to. *Kind der Liebe!* fig-lio amato. *Kind der Liebe!*
 padre? ella sua madre? *Itts vorbe! es wird nichts draus, nein!* l'imeneo non può seguir. *nein... es wird nichts draus.*
 -II Con- *son smarito, son stordito. Neue Ränke, neue Schwänke!* meglio a sai di qua partir, di qua partir. *(will abgehen, Susanne kömmt und hält ihn zurück.)*
 Bartolo. figlio a-mato. *Sohn der Liebe.* figlio a-mato. *Sohn der Liebe.* fig-lio amato. *Sohn der Liebe.*
 Figaro. parenti a-mati. *Ge. Lieb. te Aeltern!* parenti a-mati. *Ge. Lieb. te Aeltern!* parenti a-mati. *Ge. Lieb. te Aeltern!*
 Sus: Alto, alto Signor Conte! *Darf ich bitten, nicht zu ellen.* mille doppie son qui pronte *nocheinwenig zu ver. weilen!* a pagar vengo per Figaro *Ich be...zah...le tau, send Gul...den* ed a por-lo in li-ber *Löse...geld für Fi...ca:*

cresc. f. p.

(Susanne dreht sich um, und sieht, daß Figaro Marzellinen umarmt.)

MARCO:
 ta. Fig-lio ama-to, fig-lio ama-to, fig-lio a-ma-to,
 ro. Kind der Liebe! Kind der Liebe! Kind der Lie...he!

Il Conte.
 Non sap-piam com'è la co-sa, cf...ser-va-te un poco là, ofservate un poco là! Già d'ac-
 Nur Ge...duld! Das Ding ist wichtig, still...le doch! das geht nicht so, stille doch! das geht nicht so. Gott! Was

Bartolo.
 Non sappiam com'è la cosa, com'è la cosa of...ser-vate un poco là, un poco là, ofservate un poco là!
 Nur Ge...duld! Das Ding ist wichtig, das Ding ist wichtig, still...le doch! das geht nicht so, das geht nicht so, stille doch! das geht nicht so.

Figaro: Fig-lio ama-to, figlio a-ma-to, fig-lio a-ma-to,
 Sohn der Lie-be. Sohn der Lie-be. Sohn der Lie...he.

Parenti a. mati, Ge-lieb-te Ael-tern, paren-ti a-ma-ti! Gelieb-te Ael-tern, Gelieb-...te Ael-tern.

Figaro: cordo colla sposa! giusti Dei! che infè...del-tà, che infè...del-tà! lascia iniquo! non arreste! lascia i.
 seh ich! Alles richtig! Un...ge-treu ist Fi...ka...ro... ist Fi...ga...ro! Fort! Verräther! Laßt dich belchren, Mag nichts

SUS:

fz *fz* *fz* *fz* *p* *cresc.* *f* *p* *f* *p*



Fig: (Susanne will fort, Figaro hält sie zurück endlich giebt sie ihm eine Ohrfete.)

Sus: (ihm etne Ohrfeig gebend.)

niquo! no, l'arresta! senti, o cara! senti, senti, senti questa.
 hö...ren. Laß dich hö...hren! Hö...re, Ge...liebe! Hö...re, hö...re, Du magst feh...len.

Marc: Freno, smanio dal fu...ro...re, freno, smanio dal fu...rore, freno, smanio dal fu...rore.
 Vor Verzweiflung, Wuth und Schmerzen, vor Verzweiflung, Wuth und Schmerzen, vor Verzweiflung, Wuth und

E un ef...fet...to di buon co...re, tut...to a...more è qualche
 Nur aus reinem Mut...D:Curz:ter...her...ten, kom...men die...fe Kuf...fe

Il Conte: Freme, e smanio, freme e smanio dal fu...rore.
 Schmerzen, Verzweiflung, vor Ver...zweiflung, Wuth und

Bartolo: Freno, smanio dal furore, il destino a me la fa, freno, smanio
 Vor Verzweiflung, Wuth und Schmerzen, hör und seht ich fact nichts mehr, Vor Verzweiflung,

E un ef...fet...to di buon co...re, tut...to a...more tutto a...
 Nur aus lie...be...vol...lem Her...zen, Nur aus lie...be...vol...lem

Fig: E un ef...fet...to di buon co...re, tut...to a...more tutto a...
 Nur aus lie...be...vol...lem Her...zen, Nur aus lie...be...vol...lem

rore. una vecchiaamela fa. fremosmaniodal fu_ rore. fremosmaniodal furo_ re. una vecchiaame la
 Schmerzen hört und sieht sie fast nichts mehr. Vor Verzweiflung, Wuth und Schmerzen Vor Verzweiflung, Wuth und Schmerzen hört und sieht sie fast nichts

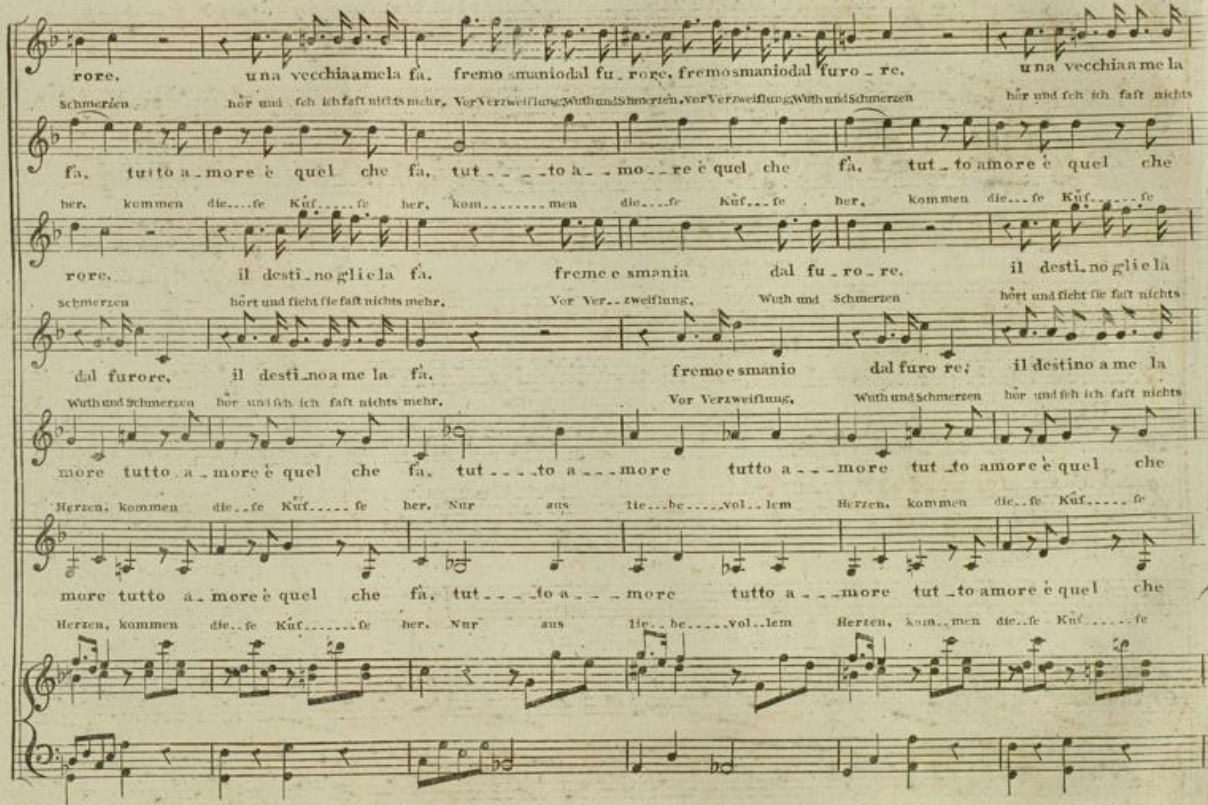
fa. tutto a_ more è quel che fa. tut_ _to a_ _mo_ _re è quel che fa. tut_ _to amore è quel che
 her. kommen die...fe Küf...fe her. kom...men die...fe Küf...fe her. kommen die...fe Küf...fe

rore. il desti_ no gliela fa. fremoe smanio dal fu_ ro_ re. il desti_ no gliela
 Schmerzen hört und sieht sie fast nichts mehr. Vor Verzweiflung, Wuth und Schmerzen hört und sieht sie fast nichts

dal furore. il desti_ no ame la fa. fremoe smanio dal furo re; il destino ame la
 Wuth und Schmerzen hört und sieht sie fast nichts mehr. Vor Verzweiflung, Wuth und Schmerzen hört und sieht sie fast nichts

more tutto a_ more è quel che fa. tut_ _to a_ _more tutto a_ _more tut_ _to amore è quel che
 Herzen, kommen die...fe Küf...fe her. Nur aus He...be...vol...lem Herzen, kommen die...fe Küf...fe

more tutto a_ more è quel che fa. tut_ _to a_ _more tutto a_ _more tut_ _to amore è quel che
 Herzen, kommen die...fe Küf...fe her. Nur aus He...be...vol...lem Herzen, kom...men die...fe Küf...fe



fa una vecchia amela fa. una vecchia amela fa. una vecchia amela fa. una vecchia amela fa.
 mehr. hör und sä. ich fast nichts mehr, hör und sich ich fast nichts mehr. hör und sich ich fast nichts mehr, hör und sich ich fast nichts mehr.

fa tut...to a...more è quel che fa. è quel che fa. tut...to a...more è quel che fa. è quel che fa.
 her, kom...men die...fe Küf...fe her, die Küf...fe her, kom...men diese Küf...fe her, die Küf...fe her.

fa fremoesmania dal furore, il des...ti...no a me la fa. fremoesmania dal furore, il des...ti...no a me la fa.
 mehr, vor Verzweiflung, Wuth und Schmerzen hör und sich ich fast nichts mehr, hört sie nichts mehr, vor Verzweiflung, Wuth und Schmerzen hört und sich ich fast nichts mehr.

fa fremoesmania dal furore, il des...ti...no a me la fa. fremoesmania dal furore, il des...ti...no a me la fa.
 mehr, vor Verzweiflung, Wuth und Schmerzen hör und sich ich fast nichts mehr, hört sie nichts mehr, vor Verzweiflung, Wuth und Schmerzen hört und sich ich fast nichts mehr.

fa tut...to a...more è quel che fa. è quel che fa. tut...to a...more è quel che fa. è quel che fa.
 her, kom...men diese Küf...fe her, die Küf...fe her, kom...men diese Küf...fe her, die Küf...fe her.

fa tut...to a...more è quel che fa. tut...to a...more è quel che fa.
 her, kom...men diese Küf...fe her, kom...men diese Küf...fe her.

Marc:
 Lo sdegno calmate, mia cara figliuola. sua madre abbracciate, che vostra sarà. sua madre abbracciate, che vostra sarà.
 Sei ruhig und wisse, ich bin deine Mutter; dein Gatte ist mein und ist Bartolos Sohn; dein Gatte ist mein und ist Bartolos.

Sus:
Sua madre? sua madre? sua madre? sua madre? sua madre!
Die Mutter? Die Mutter? Die Mutter? Die Mutter? Die Mutter!

Marc:
rà. Sua madre, sua madre, sua madre.
Die Mutter, die Mutter, die Mutter.

Il Conte:
Sua madre? sua madre! sua madre!
Die Mutter! Die Mutter. Die Mutter.

Bartolo:
Sua madre? sua madre! sua madre!
Die Mutter? Die Mutter! Die Mutter.

Fig:
auf Bartolo
weisend.
K.
Und

cresc. f. *p.*

Sus: quello è mio padre, che a te lo di rà, che a te lo di rà. **Bartolo:** Suo padre? Suo
der ist mein Va...ter! er sagt es ja selbst, er sagt es ja selbst. Dein Va...ter? sein

Sus:
suo padre? suo padre? suo padre? tuo pa-dre!
sein Vater? sein Va-ter? sein Va...ter? Dein Va-ter!

Mar:
suo padre, suo padre, suo pa-dre.
sein Va-ter, sein Va...ter, sein Va...ter.

D. Cur:
suo padre? suo padre? suo pa-dre!
Der Va-ter? Der Va...ter! Der Va...ter!

Il Com:
suo padre? suo padre, suo pa-dre!
Der Vater? Der Va...ter! Der Va...ter!

padre. suo padre, suo pa-dre, E
Va-ter. sein Va...ter, sein Va...ter. Und

cresc. f.

quell'è mia madre, che a te lo dirà, che a te lo di-rà, mia madre che a te lo di-rà, mio padre, che a te
Sie meine Mutter sie sagt es dir selbst, sie sagt es dir selbst; die Mutter, sie sagt es dir selbst, Mein Va-ter, er sagt

Sus:
Al dol...ce conten...to di ques...to momen...to quest'a...nima appe...na re...sister or
o Won...ne! o Freu...den! Nach Un...ruh und Lei...den schlägt jetzt und von froher Empfin...dung mein

Marc:
Al dol...ce al dol...ce con...ten...to di questo momen...to quest'a...nima appe...na re...sister or
o Won...ne! o Won...ne! o Freu...den! Nach Un...ruh und Lei...den schlägt jetzt und von froher Empfin...dung mein

D. Curz:
Al fiero tormento di questo momento, al fiero tormento di questo momento, quell'anima appena resister or
Der redet von Freuden, der andre von Leiden, der redet von Freuden, der andre von Leiden, ich weiß nicht, ist's Kraft ihm oder ist es nur

Il Con:
Al fiero tormento di questo momento al fiero tormento di questo momento quest'anima ap...pe...na re...sister or
Es fliehen die Freuden, es drücken mich Leiden, es fliehen die Freuden, es drücken mich Leiden, es trifft mich Be...schä...mung und bit...ter

Bart:
Al dol...ce al dolce con...ten...to di questo mo...mento quest'a...nima appe...na re...sister or
o Won...ne! o Wonne! o Freuden! Nach Un...ruh und Leiden schlägt jetzt und von froher Empfin...dung mein
lo dirà. al dolce con...tento di questo mo...mento quest'a...nima appe...na re...sister or
es ja selbst. o Wonne! o Freuden! Nach Un...ruh und Leiden schlägt jetzt und von froher Empfin...dung mein

sù. al dolce conten-to di questo momento quest' a- - - nima appe - - - na re - sis - ter or
 Herz. O Wonne! O Freuden! Nach Uarub und Leiden schlägt je - - - - - tzeit von froh - - - - - er Kmpfin - - - - - dung mein

sù. al dolce
 Herz. O Wonne!

sù. al fiero tormento di questo momento quell'anima appena resister or sà quella ani - ma ap -
 Scherz. Der redet von Freuden, der andre von Leiden, ich weiß nichts Kraft der ist es nur Scherz, ich weiß nicht litz

sù. al fiero
 Schmerz. Es flieh die Freuden, es drücken mich Leiden, es trifft mich Beschämung und bitterer Schmerz, es trifft mich Be

sù. al dolce contento di questo momento quest' a- - - nima appe - - - na re - sis - ter or
 Herz. O Wonne! O Freuden! Nach Uarub und Leiden schlägt je - - - - - tzeit von froher Kmpfin - - - - - dung mein

sù. al dolce
 Herz. O Wonne!

f. *p.* *f.* *p.* *f.* *p.* *f.* *p.* *f.* *p.*

sa, quest'a... nima appe... ma re-si-ster or sa, ap... pe... na re-si-ster or sa, ap... pe... na re-
 Herz, schlägt je... tzeit von fro... her Kmpfn... dung mein Herz, von fro... her Kmpfn... dung mein Herz, von fro... her Kmp,

pena resister or sa. al fie.ro tormento, di questo momento, quella nima appena resister or sa, al fiero tormento quella nima
 kraft, oder ist es nur scherz. Der re... det Von Freuden, der andre von Leiden, ich weiß nicht ist's Ern... oder ist's nur Scherz, ich weiß nicht... ist's

pena
 schämung und bitterer Schmerz. Es fliehen die Freuden, es drücken mich Leiden, es trifft mich Beschämung und bitterer Schmerz, es trifft mich... Beschämung

sa, quest'a... nima appe... na re-si-ster or sa, re... si-ster or sa, re-
 Herz, schlägt je... tzeit von froher Kmpfn... dung mein Herz, froh schlägt mir das Herz, froh

si - ster or sa, quest'a - nima appena resi - ster or sa, re - - si - ster or sa, re - - si - ster or sa.
 fin...dung mein Herz, schlägt jetzund von froher Empfindung mein Herz, froh schlägt mir das Herz, froh schlägt mir das Herz.

pena re - si - ster or sa, quell'a - nima ap - pena resi - ster or sa, quell'a - nima appena resister or sa, quell'a - nima appena resister or sa.
 Kraft oder ist es nur Schertz, ich weiß nichts Kraft oder ist es nur Schertz, ich weiß nichts Kraft oder ist es nur Schertz, ich weiß nichts Kraft oder ist es nur Schertz.

pena re - si - ster or sa, quest'a - nima ap - pena resi - ster or sa, quest'a - nima ap - pena resister or sa, quest'a - nima appena resister or sa.
 Schämung und bitterer Schmerz trifft mich, Beschämung und bit. terr Schmerz, es trifft mich Beschämung und bitterer Schmerz, es trifft mich Beschämung und bitterer Schmerz.

si - ster or sa, quest'a - nima ap - pena resister or sa, re - - si - ster or sa, re - - si - ster or sa.
 schlägt mir das Herz, schlägt jetzund von froher Empfindung mein Herz, froh schlägt mir das Herz, froh schlägt mir das Herz.